

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 22 (1904)
Heft: 353

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen im Juni 1904. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses en juin 1904.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berné — Berna

Bureau Bern.

1904. 12. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. Zwald & Söhne** in Bern (S. H. A. B. Nr. 198 vom 1. Juni 1900, pag. 795) hat ihr Geschäft an der Spitalgasse Nr. 24 in Bern aufgegeben, wogegen das Geschäft an der Neugasse Nr. 23 daselbst in unveränderter Weise fortgeführt wird.

Bureau Biel.

10. September. Die Firma **E. Hossmann-Rupf** in Bern (eingetragen im Handelsregister des Bezirkes Bern und publiziert im S. H. A. B. Nr. 243 vom 6. Juli 1900, pag. 975) hat in Biel eine Zweigniederlassung unter der gleichen Firma errichtet. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Zweigniederlassung führt einzig der Firmalinhaber Carl Rudolf Hossmann-Rupf, von und in Bern. Natur des Geschäftes: Passanterie und Mercerie. Geschäftslokal: Nidauergasse 39.

Bureau Burgdorf.

12. September. Inhaber der Firma **Fritz Jost** in Burgdorf ist Friedrich Jost-Gramenstetter, von Wynigen, in Burgdorf. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotel Bahnhof in Burgdorf.

Bureau Courtenay.

10 septembre. Sous la dénomination de Société coopérative d'approvisionnement de Sonvillier, il est constitué à Sonvillier, pour une durée illimitée, une association coopérative économique qui a pour but d'améliorer la situation économique et de développer le bien être social de ses membres. Ses statuts sont du 28 mars 1904. La qualité de sociétaire s'acquiert par l'admission dans la société et par l'inscription subséquente dans le registre des membres. Peut être admises comme sociétaires toutes les personnes et sociétés qui ont leur domicile dans le rayon d'affaires de l'association, qui reconnaissent les présents statuts et désirent acheter à l'association les produits qu'elle vend et dont ils ont besoin. La qualité de sociétaire se perd: a. par démission volontaire, b. par la cessation des achats auprès des établissements, c. par décès, d. par exclusion. Les sociétaires ont le droit de se retirer en tout temps de l'association moyennant avertissement écrit au comité directeur. Ils n'auront cependant aucun droit à l'actif et au fonds de réserve de l'association. Chaque sociétaire est tenu de verser après son admission une mise d'entrée de fr. 2. Les publications de la société ont lieu dans le «Jura-Bernois», à St-Imier, et dans la «Coopération». Le bénéfice d'exploitation déterminé sur la base du bilan et du compte d'exploitation doit être réparti de la manière suivante: 25% à la fortune de l'association, 75% aux sociétaires proportionnellement à leurs achats. Les organes de l'association sont: 1^o l'assemblée générale; 2^o le conseil de l'association, composé de 9 membres, et de 3 suppléants; 3^o le comité directeur composé de 3 membres; 4^o les vérificateurs des comptes; 5^o les fonctionnaires de l'association. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Le conseil de l'association est actuellement composé de: Ernest Augsburger, de Langnau, président; Paul Diel, de Genève, vice-président; Edouard Mühlethaler, de Bollodding, secrétaire; Fritz Henzi, de Günsberg, caissier; Adolphe Droz, du Locle; Ulysse Etienne, de Tramelan-dessous; Charles Mathys, de Koppingen; Georges Ducommun, du Locle et de La Chaux-de-Fonds; Charles Houriet, de Mont-Tramelan; tous à Sonvillier; ces cinq derniers membres adjoints. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire.

10 septembre. La maison **Lucien Schwob**, maison d'assortiments, à Porrentruy (inscrite dans le registre du commerce de l'arrondissement de Porrentruy le 15 février 1904 et publiée dans la F. o. s. du c. du 17 février 1904, n^o 62, page 245), a établi à Tramelan-dessus, une succursale sous la même raison sociale «Lucien Schwob». La succursale n'est représentée que par le chef de la maison «Lucien Schwob». Genre de commerce: Maison d'assortiments. Bureau: Tramelan-dessus.

10 septembre. La maison **Rud. Wigger**, dorure, à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 29 août 1899, n^o 276, page 1111), est radiée ensuite du transfert de son siège commercial à Tavannes.

10 septembre. La maison **Virgile Mathez**, fabrication d'horlogerie, à Tramelan (F. o. s. du c. du 6 mars 1883, n^o 32, II^e partie, page 239), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Interlaken.

12. September. Inhaber der Firma **S. Zwahlen-Thönen** in Matten ist Siegfried Zwahlen, von und in Matten. Natur des Geschäftes: Mineralwasserfabrik und Betrieb der Wirtschaft zum Stern. Geschäftslokal: in Matten.

12. September. Die Firma **Ths. Unger-Donaldson**, Grand Hôtel Victoria, in Beatenberg (S. H. A. B. Nr. 178 vom 11. Juli 1895, pag. 747) wird wegen Wegzuges des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

12. September. Inhaber der Firma **Paul Marguet**, Grand Hôtel Victoria, in Beatenberg ist Paul Marguet, von Dommartin (Waadt), in Beatenberg. Natur des Geschäftes: Betrieb genannten Hôtels. Geschäftslokal, daselbst.

Frelburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis.

1904. 10 septembre. Le chef de la maison **Léon Colliard**, à Châtel St-Denis, est Jacques-Léon Colliard, fils de Joseph, de et à Châtel St-Denis. Genre de commerce: Epicerie, mercerie. Bureaux: Au Bourg, Châtel St-Denis.

10 septembre. Le chef de la maison **Alexandre Pilloud**, à Châtel St-Denis, est Alexandre-Simon-Etienne Pilloud, feu Joseph, de et à Châtel St-Denis. Genre de commerce: Entrepôt de hières, fabrique d'eaux gazeuses. Bureaux: Châtel St-Denis.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1904. 12. September. Eintrag von Amteswegen auf Grund Rekursentscheides des Bundesrates vom 30. August 1904:

Inhaber der Firma **F. Lohm** in Kleinbünningen h. Basel ist Franz Lohm-Fieser, von Biberist (Solothurn), wohnhaft in Kleinbünningen. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Rastatterstrasse 35.

12. September. Die bisherige Kollektivgesellschaft unter der Firma **Spring & C^{ie}** in Basel (S. H. A. B. Nr. 282 vom 16. Juli 1903, pag. 1125) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven geben über an die neue Kollektivgesellschaft «Spring & C^{ie}».

12. September. **Friedrich Spring**, von Steffisburg (Bern), und **Robert Rinderknecht**, von Riedisheim (Elsass), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Spring & C^{ie}** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 12. September 1904 heginnt und Aktiven und Passiven der früheren Kollektivgesellschaft «Spring & C^{ie}» übernimmt. Natur des Geschäftes: Fabrikation des Patent-Universalsaugers «Spring & C^{ie}». Verwertung der Patente und Erteilung von Lizenzen. Geschäftslokal: Teichgasse 5/7.

13. September. Die Firma **G. Amelung** in Basel (S. H. A. B. Nr. 305 vom 4. August 1904, pag. 1218) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1904. 12. September. Die Firma **Heinrich Wildberger**, Bierbrauer, in Neunkirch (S. H. A. B. Nr. 181, vom 4. September 1891, pag. 735) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Lenzburg.

1904. 10. September. Die Firma **J. Kopp** in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 317 vom 16. September 1901, pag. 1266) ist erloschen. Aktiven und Passiven geben an nachfolgende Firma über:

Jakob Kopp, von Niederönz, und **Adolf Berner**, von Rapperswil, beide in Rapperswil, haben unter der Firma **J. Kopp & Cie.** in Rapperswil eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1904 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Kopp» übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Jakob Kopp**. Kommanditär ist **Adolf Berner** mit dem Betrage von viertausend Franken (fr. 4000). Natur des Geschäftes: Zuckermühle, Fabrikation und Handel in Honiglebkuchen, Biscuit, Konfiseriewaren, Suppenkonserven. Geschäftslokal: Unterdorf Nr. 169. Die Firma erteilt Prokura an **Hans Kopp**, von Niederönz, in Rapperswil.

Bezirk Zofingen.

10. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Keller & Speich**, „Mech. Trikotwarenfabrik“ in Oltringen (S. H. A. B. Nr. 344 vom 5. September 1903, pag. 1374) hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der gleichen Firma durch Jh. F. Baumann, Notar, in Zofingen, besorgt.

10. September. Unter der Firma **Viehruhtgenossenschaft Oltringen & Umgebung** hat sich mit dem Sitze in Oltringen eine Genossenschaft gegründet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes den Zweck verfolgt, die Rindviehzucht in jeder Beziehung in wirksamster Weise zu heben und zu veredeln, sowie den erzielten Produkten möglichst vorteilhaften Absatz zu verschaffen. Die Statuten sind am 1. Mai 1904 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erlangt durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung nach vorausgegangener schriftlicher Anmeldung mit dem Zeitpunkt der Unterzeichnung der Statuten und Lösung von mindestens einem Anteilschein. Die Mitgliedschaft erlischt infolge: a. schriftlicher Austrittserklärung, b. eingetretenen Todes, c. Beschlusses der Generalversammlung, d. Verlustes des Aktivbürgerrechtes. Das ausschließende Mitglied, bezw. seine Erben haben keinen Anteil am Genossenschaftsvermögen. Einem direkten Nachkommen des Verstorbenen, welcher dessen Gut zum Betriebe übernimmt, steht der Anspruch auf Aufnahme auch ohne Lösung neuer Anteilscheine zu. Die allfälligen Eintrittsgelder, Jahresbeiträge etc. werden jeweilen durch die Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand, die Schaukommission und die Rechnungskommission. Der

aus 3 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Friedrich Hubell, Landwirt, von Effingen, in Oftringen; Vizepräsident ist Christian Hadorn, Landwirt, von Forst, Anseldingen, in Oftringen; Aktuar ist Friedrich Vogt, Landwirt, von Remigen, in Rothrist.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1904. 9 settembre. La ditta **Andrea Anastasi**, in Lugano (F. o. s. d. c. del 18 marzo 1903, n° 108, pag. 429), è cancellata, in seguito a domanda del titolare.

10 settembre. La proprietaria della ditta **Maria Wigger**, in Calprino, è Maria Wigger, di Giuseppe, di Entlebuch (Lucerna), domiciliata a Calprino. Genere di commercio: *Esercizio dell'Hotel Paradiso-Calprino.*

Ufficio di Mendrisio.

10 settembre. **Federico Bernasconi**, di Davide; **Francesco Cavadini** fu **Franco**; **Adolfo Soldini**, fu **Giuseppe**; **Guido Bernasconi**, fu **Costantino**; **Achille**, **Pietro** ed **Antonio Chiesa**, fratelli fu **Franco**; **Angelo Camponovo**, fu **Battista**; **Costantino Pedroni**, fu **Vitale**; tutti da e in **Chiasso**; la ditta «**Fratelli Valsangiacomo**, fu **Vittore**» in **Chiasso**; la ditta «**Fratelli Corti**» in **Balerna**; **Angelo Bertola**, fu **Giuseppe**, da e in **Vacallo**; **Michele Cedraschi**, fu **Michele**, da **Chiasso**, in **Balerna**, e **Cesare Bossi**, fu **Giuseppe**, da e in **Bruzella**, hanno costituito in **Chiasso**, sotto la ragione sociale **F. Bernasconi & C.**, industria **Ticinese di tabacchi** una società in accomandita, a far tempo dal giorno 1° luglio 1904. **Federico Bernasconi**, di **Davide**, è il solo associato illimitatamente responsabile; **Achille**, **Pietro** ed **Antonio Chiesa**, fu **Franco**, sono accomandanti collettivamente per una somma di franchi ventimila (fr. 20,000); **Francesco Cavadini** per una somma di franchi diecimila (fr. 10,000); **Guido Bernasconi**, per una somma di franchi diecimila (fr. 10,000); **Angelo Bertola**, per una somma di franchi diecimila (fr. 10,000); **Adolfo Soldini**, per una somma di franchi diecimila (fr. 10,000); **Angelo Camponovo**, per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000); la ditta «**Fratelli Valsangiacomo**, fu **Vittore**», per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000); la ditta «**Fratelli Corti**», per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000); **Costantino Pedroni**, per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000); **Michele Cedraschi**, per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000); **Bossi Cesare**, per una somma di franchi cinquemila (fr. 5000). Oggetto del commercio: *Fabbricazione e vendita di sigari, tabacchi e generi affini.*

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson.

1904. 9 septembre. Sous la dénomination de Société de développement de **Grandson**, il a été fondé à Grandson le 2 mai 1903, une société régie par le titre XXVIII du code des obligations. Elle a pour but de s'intéresser à toutes les questions se rattachant au développement intellectuel et matériel de la population de Grandson, ainsi qu'à l'embellissement et à la prospérité de la ville. Le siège de la société est à Grandson et sa durée est illimitée. Pour être reçu membre actif de la société, il suffit d'en faire la demande au comité de direction et d'être agréé par lui. Les dames peuvent de la même manière être reçues de la société. Les personnes ne faisant pas partie de la société, mais qui lui auront fait un don de fr. 50 au moins, ou rendu des services signalés, pourront être nommés membres honoraires par l'assemblée générale, sur présentation du comité. Les membres honoraires ne paient pas de contribution annuelle. Tout membre qui versera à la société une somme de fr. 100 et plus ou qui aura rendu des services signalés, sera exonéré des contributions annuelles. Le fonds social se compose: a. de la dotation inaliénable de fr. 500 faite en faveur de la société par le grand comité d'organisation de Charles le Téméraire; b. des finances d'entrées; c. des dons faits à la société; d. des versements faits en exonération de la contribution annuelle. Les organes de la société sont l'assemblée générale et le comité de direction. L'assemblée générale est convoquée par cartes. Le comité de direction se compose de neuf membres nommés pour trois ans et rééligibles. Le président, le secrétaire et le caissier ont seuls la signature sociale et signent collectivement. Ils engagent valablement la société et la représentent en justice et dans ses rapports avec les tiers. En cas de dissolution, le fonds social sera retourné à la commune de Grandson pour être géré séparément et dans le même but que celui poursuivi par la société. Le président est **David Vautier**; le secrétaire **Eugène Criblet**, le trésorier **Henri Gilliéron**; les trois domiciliés à Grandson.

Bureau de Lausanne.

8 septembre. **Etlenne Buscaglia**, de **Castellazzo Bormida** (Alexandrie, Italie), et **Secondo Giuppone**, d'**Agnona** (Novare, Italie), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Buscaglia et Giuppone**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1^{er} juin 1904. Genere d'industrie: *Menuiserie, atelier et bureau: N° 41, Route de la Borde.*

10 septembre. Il résulte d'un extrait du procès verbal de l'assemblée générale du 7 février 1904 du **Syndicat des horticulteurs vaudois**, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 janvier 1904, n° 29, page 114), que le président est **Louis Bonjour** et le secrétaire est **Frédéric Pittet**, les deux domiciliés à Lausanne.

Bureau d'Oron.

9 septembre. La raison **Ernest Rod**, à **Ropraz** (F. o. s. du c. du 22 avril 1901, n° 146, page 581), genre de commerce: *achat et vente du lait et de ses produits*, est radiée ensuite de la renonciation du titulaire.

Bureau d'Yverdon.

12 septembre. La raison **L. Bellenot-Trolliet**, à **Yverdon** (F. o. s. du c. du 12 décembre 1889, n° 190, page 902), est radiée pour cause d'insuffisance d'affaires. Règlement du 6 mai 1890, art. 13 in fine.

12 septembre. **Rodolphe Gasser**, de **Abbligen** (Berne), domicilié à **Champvent**, déclare être le chef de la raison **Rodolphe Gasser**, à **Champvent**. Genere commerce: *Laitier.*

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle.

1904. 10 septembre. Le chef de la maison **Arnold Nussbaum**, au **Locle**, est **Fritz-Arnold Nussbaum**, de **Bolligen** (Berne), domicilié au **Locle**. Genere de commerce: *Emballages, achat et vente d'horlogerie*. Bureau et atelier: *Rue du Marais n° 18.*

Genève — Genève — Ginevra

1904. 10 septembre. Le chef de la maison **G. L. M. Vanderpoole**, à **Genève**, commençant le 9 octobre 1904, est **Gérald-Laurent-Maurice Vander-**

poole, originaire des Etats-Unis d'Amérique, domicilié à **Genève**. Genere d'affaires: *Représentation de syndicats américains et anglais, pour l'introduction de capitaux en Suisse*. Bureaux: *2, rue du Marché*. La maison donne procuration à **Théobald Butler**, d'origine irlandaise, domicilié à **Genève**.

10 septembre. La raison **Jaquenoud Marc**, maréchal ferrant, à **Célligny** (F. o. s. du c. du 7 juillet 1883, n° 101, page 812), est radiée ensuite du décès du titulaire.

10 septembre. La raison **Chevallier Jn.**, fabrication de plots, briques et travaux divers en béton et ciment, à **Chêne-Bourg** (F. o. s. du c. du 17 février 1904, n° 62, page 245), est radiée ensuite de renonciation et de départ du titulaire.

10 septembre. La société en nom collectif **F. Camporini et Mora**, entreprise de bâtiments, à **Carouge** (F. o. s. du c. du 9 mai 1904, n° 191, page 762), est déclarée dissoute depuis le 25 août 1904. L'actif et le passif étant restés à la charge de l'associé **Florentin Camporini**, lequel est exempté de l'inscription, cette société est radiée.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 17645. — 10 septembre 1904, 8 h.

Ernest Perret, négociant,
Genève (Suisse).



Rouleaux de papiers peints, à l'exclusion du linoléum, tentures, glaces, vitrerie-encadrements, vitrauphanie.

N° 17646. — 12 septembre 1904, 9 h.

Gutmann & C^o, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

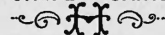
**ROYAL
MERCÉDÈS**

Nr. 17647. — 12. September 1904, 8 Uhr.

Rumpf'sche Krepweberei Aktiengesellschaft,
Basel (Schweiz).

Gewebe und Konfektions in Gesundheits-Krepp.

CRÊPE DE SANTÉ



N° 17648. — 12 septembre 1904, 8 h.

Burmans & C^o, Usine et Institut la Claire,
Locle (Suisse).

Huiles pour l'entretien des parquets et pour la conservation du bois.



N° 17649. — 12 septembre 1904, 8 h.

Burmans & C^o, Usine et Institut la Claire,
Locle (Suisse).

Huiles pour parquets.

Résinoline

N° 17650. — 12 septembre 1904, 8 h.

Burmans & C^o, Usine et Institut la Claire,
Locle (Suisse).

Huiles pour parquets.

Résinoline-la-Claire

N° 17651. — 12 septembre 1904, 8 h.

Burmans & C^o, Usine et Institut la Claire,
Locle (Suisse).

Liquide désinfectant pour les futailles.

FASSPUTZ - TONNAL

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses
im Juni 1904 en juin 1904

Betriebs- Längen Longueurs d'exploit- ation	Linien — Lignes		Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes				Total-Einnahmen			
			Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes	
			1903	1904	1903	1904	1903	1904	1903	1904	1903	1904	1903	1904
			Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Normalspurbahnen — Voie normale														
50	50	Schweizerische Seethalbahn	30,947	35,000	8,441	8,425	19,705	20,300	23,264	23,100	42,969	43,400	252,278	262,661
50	50	Schweizerische Südostbahn	66,465	56,000	6,673	6,919	57,657	53,000	20,457	23,000	78,114	76,000	804,408	834,588
48	48	Emmenthalbahn	69,930	62,600	21,200	22,880	25,579	23,800	32,459	35,050	58,022	56,860	337,939	354,307
43	43	Berne-Neuchâtel (Ligne directe)	49,272	47,700	7,316	8,670	48,236	46,400	25,109	24,600	73,339	71,000	826,153	864,808
41	41	Burgdorf-Thun-Bahn	42,332	41,000	6,123	6,080	17,516	18,000	17,922	17,950	35,438	35,950	190,486	201,808
40	40	Jura Neuchâtel	120,000	124,000	18,440	24,280	61,100	62,100	44,400	45,400	105,500	107,600	528,326	542,888
40	40	Tösentalbahn	88,298	39,400	6,836	6,252	19,344	17,100	19,825	16,000	39,169	33,100	202,515	198,810
34	34	Gürbetalbahn	43,540	40,200	6,685	9,286	22,540	19,000	8,808	9,820	31,348	28,820	150,931	153,281
32	32	Fribourg-Morat-Anet	17,144	15,782	4,677	4,076	9,271	9,718	7,957	8,078	17,228	17,796	80,957	94,369
81	81	Thunersee-Bahn	60,573	53,600	10,608	11,623	49,458	45,000	35,320	36,700	84,773	80,700	304,170	320,281
26	26	Huttwil-Wolhusen	13,262	13,000	4,996	4,742	6,168	6,100	10,448	9,800	16,610	15,900	96,597	97,777
26	26	Uerikon-Bauma-Bahn	11,274	10,000	2,050	1,476	4,734	4,050	3,861	2,950	8,695	7,000	47,109	44,410
—	26	Saignelégier-Glovelier	—	10,600	—	1,422	—	—	—	8,554	—	10,226	—	14,298
24	24	Erlenbach-Zweismimmen	11,649	9,100	2,293	2,628	9,288	7,480	8,569	7,570	17,847	15,050	80,947	82,643
19	19	Bulle-Romont	18,700	11,680	10,308	5,584	9,866	8,180	25,934	23,340	35,799	31,520	199,243	176,805
19	19	Sihlthalbahn	38,317	41,650	10,334	6,924	11,164	11,020	12,904	10,780	24,068	21,750	118,234	112,311
15	15	Langenthal-Huttwil	16,337	14,000	7,816	7,060	6,754	5,800	12,202	9,800	18,956	15,630	99,871	97,755
14	14	Pont-Brassus	6,801	6,320	860	1,258	4,056	3,770	2,774	3,480	6,829	7,250	30,065	34,621
14	14	Travers-Régional	26,642	23,800	7,318	7,225	7,644	8,000	12,526	11,920	20,170	19,920	95,616	97,205
14	14	Spiez-Frutigen	14,531	13,200	1,608	1,488	8,987	8,040	4,924	4,840	13,891	12,680	54,125	53,979
12	12	Spiez-Erlenbach	13,717	11,600	2,566	3,043	7,143	6,150	5,179	5,010	12,322	11,160	55,876	58,185
—	12	Sensenthalbahn	—	6,900	—	2,055	—	—	—	2,300	—	4,900	—	26,776
11	11	Porrentruy-Bonfol	10,253	9,650	828	1,072	3,235	2,950	1,169	1,260	4,404	4,210	23,088	22,721
9	9	Uetlibergbahn	10,583	9,642	112	137	11,590	11,069	1,388	1,690	12,988	12,749	42,656	42,443
7	7	Wald-Rüti	10,741	10,000	1,795	1,840	4,064	3,900	3,099	3,200	7,168	7,100	40,224	41,586
5	5	Oensingen-Balsthalbahn	11,481	12,500	3,128	4,071	1,839	2,100	3,890	4,455	5,779	6,555	35,772	37,560
3,9	3,9	Orbe-Chavornay	5,517	6,800	2,380	3,266	1,885	2,335	2,109	3,322	3,994	5,657	23,747	32,094
62,3	60,3	Schmalspurbahnen — Voies étroites	747,306	740,224	151,336	166,452	423,846	414,224	346,479	346,819	775,825	760,548	3,716,898	3,901,215
112	171	Rätische Bahn	59,004	81,242	10,554	14,773	83,858	170,517	85,877	184,791	169,735	355,968	780,272	1,460,425
130,32	130,32	Compagnie Genevoise des tramways électriques	1,073,472	1,245,317	3,867	5,535	162,720	174,321	6,825	12,068	169,545	186,374	918,096	1,000,837
36	36	Viège-Zermatt	7,492	8,890	857	769	53,194	68,730	12,080	10,670	65,214	69,400	108,524	99,940
—	38	Chemins de fer électriques de la Gruyère	—	15,800	—	1,568	—	—	—	10,550	—	5,381	—	75,506
82	82	Berner Oberland-Bahnen	33,350	40,000	1,780	1,525	74,384	80,000	9,911	10,500	84,295	90,500	162,152	178,191
81	81	Bière-Apples-Morges und Apples-L'Isle	7,969	8,110	1,482	982	5,513	5,430	3,927	3,130	9,440	8,660	46,177	46,156
28	28	Chemins de fer Régionaux électriques du Jorat	25,598	30,925	805	389	8,764	10,144	2,202	1,272	10,966	11,416	66,403	52,284
27	27	Saignelégier-Chaux-de-Fonds	17,399	18,055	2,306	1,557	8,058	9,300	8,402	6,598	16,460	15,988	79,629	82,365
26	26	Appenzeller-Bahn	53,397	48,500	3,617	3,807	26,447	24,500	12,823	13,060	39,270	37,660	193,580	199,831
25	25	Yverdon-St-Croix	6,852	5,480	4,018	4,434	6,911	6,205	9,902	10,868	16,813	17,068	76,543	82,182
24	24	Lausanne-Echallens-Bercher	8,944	9,109	2,398	2,077	5,546	5,585	11,175	7,883	16,721	15,468	81,149	86,129
23	23	Stansstad-Engelberg	19,093	25,000	1,079	2,261	27,570	33,000	8,160	13,900	35,780	46,900	89,469	124,769
—	23	Wyenthalbahn	—	36,942	—	680	—	—	—	1,531	—	12,673	—	52,351
10,80	22,16	Montrez-Oberland bernois, Sect. Montrez-Les Aranches-Montebon	7,233	9,296	289	1,057	7,710	19,305	1,436	7,819	9,146	27,124	68,670	144,453
—	21	Elektrische Strassenbahn Wetzikon-Meilen	—	27,552	—	217	—	—	—	926	—	8,878	—	52,692
8,60	19,7	Chemins de fer électriques Veveysans (Troy-St-Légier-Bleas-Chancy — Troy-St-Légier-Châtel-St-Denis)	11,797	16,314	225	824	4,869	8,338	421	2,858	5,280	11,841	28,513	52,362
13	16	Frauenfeld-Wyl	14,739	12,695	1,198	1,283	6,900	6,148	3,499	3,572	10,399	9,720	61,362	61,362
17	17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	12,236	10,410	509	322	4,687	4,192	1,660	1,262	6,337	5,454	29,666	29,214
14	14	Appenzeller Strassenbahn	23,841	19,763	1,279	1,162	14,624	12,803	5,929	5,496	20,558	18,299	103,371	108,188
14	14	Waldenburgerbahn	12,551	11,310	885	1,246	6,104	5,788	3,196	3,408	9,800	9,191	46,243	45,662
13	13	Birgthalbahn	85,788	84,807	269	306	17,721	16,964	1,194	1,137	18,915	18,101	95,371	100,936
9	13	Box-Gryon-Villars	13,661	15,281	607	600	7,952	9,201	3,250	5,484	11,232	14,686	38,488	36,540
12	12	Limmthal-Strassenbahn	45,209	49,918	—	—	6,362	6,986	—	—	6,862	6,986	35,369	36,067
11	11	Elektrische Strassenbahn Bremgarten-Dietikon	8,665	7,997	187	432	5,081	4,427	1,691	1,088	5,772	5,610	31,814	31,652
11	11	Elektrische Strassenbahn Aarau-Schöftland	21,103	19,668	603	924	5,115	4,884	1,186	1,363	6,801	6,262	38,866	41,124
11	11	Chemin de fer électrique Rolle-Gimel	5,600	6,086	238	193	2,331	2,695	649	543	2,980	3,238	12,766	13,502
—	10	St. Gallen-Speicher-Trogen	—	17,976	—	492	—	—	—	10,895	—	12,178	—	62,897
9,93	9,93	Allaman-Aubonne-Gimel	8,827	8,194	352	217	2,961	2,859	677	599	3,638	3,488	19,190	19,244
9,7	9,7	Bern-Muri-Worb	13,875	13,487	49	90	4,069	4,006	764	912	4,823	4,918	29,620	27,888
9	9	Tramelan-Tavannes	7,868	6,500	589	478	8,619	8,020	2,165	1,990	5,784	5,010	30,097	29,592
7	7	Rigi-Kaltbad-Scheidegg	305	353	27	32	500	621	419	466	919	1,086	919	1,086
6,90	6,90	Chemin de fer électr. Châtel-St-Denis-Palézieux	6,922	6,470	1,669	1,382	1,879	2,792	2,601	2,705	4,480	5,497	23,066	28,817
6,90	6,90	Aigle-Lcyzin	4,391	4,769	317	316	3,940	4,429	4,502	4,890	8,442	8,519	58,444	56,703
6	6	Genève-Yverier	49,468	50,829	24	27	11,837	11,964	203	236	12,040	12,200	66,739	60,557
5	5	Brenets-Loche	12,708	12,264	145	91	8,416	8,556	367	373	3,862	3,862	18,557	24,299
4	4	Sissach-Gelterkinden	11,938	9,988	101	102	2,184	2,067	379	417	2,568	2,484	14,563	15,198
708,86	680,45	Zahnradbahnen — Crémallière	1,696,828	1,995,286	42,241	52,369	586,776	706,096	206,642	329,881	793,238	1,085,977	3,429,162	4,615,034
19	19	Wengernalpbahn	11,281	14,100	637	865	68,002	76,000	6,680	9,400	69,682	85,400	85,778	106,930
12	12	Arth-Rigibahn	9,221	10,600	846	860	21,571	23,600	8,988	4,200	26,967	27,800	46,718	45,245
10	10	Gornergratbahn	2,803	3,527	50	48	19,018	23,697	858	1,037	19,876	24,734	1	

Betriebs- Längen Longueurs d'exploit- ation	Linien - Lignes	Verkehr - Trafic				Einnahmen - Recettes						Total-Einnahmen 1. Jan. bis 30. Juni Total des recettes 1 ^{er} janvier au 30 juin											
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		1908	1904										
		1908	1904	1908	1904	1908	1904	1908	1904	1908	1904	1908	1904										
km	Drabtsellbahnen - Funiculaires											Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
6	6	Lauterbrunnen-Mürren	6,472	6,000	222	158	16,214	16,000	6,857	5,000	23,071	21,000	81,875	80,700									
8,9	8,9	Stanserhornbahn	2,447	8,208	20	8	8,092	10,127	846	450	8,938	10,577	10,632	14,209									
2	2	Funiculaire de Cossonay	4,754	4,020	50	40	968	880	238	190	1,196	1,020	6,871	6,487									
1,80	1,80	Lausanne-Ouchy	104,416	104,573	10,880	15,825	13,424	12,223	11,622	15,393	25,046	27,616	119,042	126,018									
1,69	1,69	Biel-Magglingen	6,174	8,623	5	5	2,928	4,044	886	318	3,314	4,857	6,944	8,024									
1,60	1,60	Beatenbergbahn	5,708	6,217	167	155	6,886	7,300	2,021	2,005	8,407	9,805	15,524	14,754									
1,57	1,57	Vevey-Charardonne-Pélerin	—	7,241	45	229	3,740	4,412	398	1,847	4,138	6,259	19,987	33,400									
1,51	1,51	Salvatorebahn	4,017	3,696	—	—	5,866	5,111	—	—	5,866	5,111	35,511	37,225									
1,25	1,25	Rhoneck-Walzenhausen	7,680	7,680	12	18	8,502	8,346	60	66	8,562	8,412	14,641	15,960									
1,05	1,05	Elektr. Gurtenbahn	7,056	7,770	17	14	3,578	4,052	59	62	3,637	4,114	18,049	13,059									
0,90	0,90	Biel-Lenningen	17,527	18,681	28	28	4,106	4,052	262	265	4,668	4,317	19,966	21,213									
0,83	0,83	Birgenstockbahn	6,345	8,143	220	99	5,107	7,051	252	889	5,359	7,390	10,254	12,190									
0,50	0,50	Dolderbahn	27,122	22,208	30	35	5,918	5,579	164	200	6,082	5,779	18,468	17,758									
0,80	0,80	Ragaz-Wartenstein	5,456	6,642	2	2	2,049	2,483	16	20	2,065	2,502	8,831	4,644									
0,80	0,80	Sonnenberg-Bahn	6,858	6,407	12	20	4,750	5,382	104	105	4,854	5,487	10,551	11,920									
—	0,75	Saint-Imier-Sonnenberg	—	16,888	—	59	—	4,610	—	477	—	5,087	—	13,250									
0,72	0,72	Davos-Platz-Schatzalp	5,186	4,274	70	57	1,522	2,181	569	878	2,091	3,059	22,518	22,284									
—	0,66	Reichenbach-Bahn	—	4,441	—	—	—	2,655	—	—	—	2,655	—	2,695									
0,56	0,56	Territet-Gilon	14,049	14,087	100	99	9,887	9,280	902	951	10,289	10,231	52,118	55,567									
0,50	0,50	Lausanne-Signal	9,662	11,290	—	6	1,941	2,268	27	40	1,968	2,298	8,874	10,815									
0,37	0,37	Ecluse-Plan	17,756	17,456	—	—	1,902	1,798	25	29	1,927	1,827	8,910	8,879									
0,32	0,32	St. Gallen-Mühleck	28,772	89,288	—	40	2,768	4,656	98	126	2,861	4,781	13,872	16,859									
0,29	0,29	Seilbahn Rigiviertel	9,812	14,353	—	—	1,438	1,709	—	—	1,438	1,709	6,902	5,843									
0,25	0,25	Lugano-Bahnhof	93,826	41,326	48	68	8,575	2,946	259	542	8,834	8,287	21,450	22,286									
0,16	0,16	Zürichbergbahn	35,079	38,819	—	—	8,335	3,787	41	35	3,876	3,822	17,376	19,615									
0,15	0,15	Gütschbahn	15,684	16,955	—	3	4,866	4,642	9	13	4,375	4,655	9,755	10,266									
0,13	0,13	Neuveville-St-Pierre (Fribourg)	15,672	14,820	—	—	1,241	1,150	—	—	1,241	1,150	6,364	5,916									
0,10	0,10	Marzilibahn	13,412	15,666	—	—	884	1,016	—	—	884	1,016	3,899	4,207									
30,04	31,45		408,886	469,907	11,971	16,971	118,477	184,717	25,210	29,146	143,687	163,868	508,684	568,883									
1613,34	1871,32	Total	7,576,482	8,305,889	212,271	243,567	1,949,887	2,192,209	606,750	788,678	2,556,587	2,990,882	16,515,501	18,555,996									

Annoucen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Titre disparu.

Il a été perdu: Carnet d'épargne sociétaire, n° 552, au montant de fr. 672. 80, au nom de Mr. CHARLES-HENRI CROISIER, fabricant de chocolat, à Genève. [1911]
Le porteur actuel de ce carnet est invité à le présenter, dans les six mois à partir d'aujourd'hui, à la Banque Populaire Suisse, à Genève; passé ce terme, ce titre sera annulé.
Genève, le 31 août 1904.

Banque Populaire Suisse:
La direction.

Vorschüsse auf Wertpapiere

Gegen Hinterlage couranter Wertpapiere gewähren wir gegenwärtig Vorschüsse auf 3 Monate à 4 % Zins p. a. ohne Provisionsberechnung.
Basel, 26. April 1904.
(106.) Schweizerischer Bankverein.

Kistenfabrik Zug, A.-G. in Zug. Grösste u. billigste Bezugsquelle dieser Branche.

Elektrische Kraftanlage. — Eigenes Bahn-
geleise. — Prompteste Bedienung.

Telephon-Ruf und Telegramm-Adresse:

(106.) Kistenfabrik Zug.

Eine bedeutende Ziegel- u. Back-
steinfabrik der Westschweiz sucht
zur selbständigen Leitung des ganzen
Betriebes einen tüchtigen, branche-
kundigen

Direktor

sofort zu engagieren. Kenntnis der
französischen Sprache absolut not-
wendig. Befähigte Kandidaten be-
liehen sich schriftlich zu melden bei
der Briqueterie mécanique d'Yver-
don, A.-G., in Yverdon. (1964)

Eine geordnete Buchhaltung

Soll jedes Geschäft (1815) Haben

Einrichtungen von wirklich prakti-
scher und dem betreffenden Geschäft
jeweilen angepasster Buchhaltung
nach Ital. und amerikan. System be-
sorgt überall in der Schweiz wie im
Ausland prompt und coulant für alle
Branchen Ad. Fross-Vogel, Bücher-
Experte, Zürich. Bilanzen, Ex-
perten, Revisionen, diskrete Er-
hebungen etc. Erste Referenzen.



Spucknäpfe für Fabriken



nach Vorschrift des Fabrikinspek-
torates empfiehlt billig
[1485] G. Meyer, Burgdorf.

Glühlampen, Kohlenstifte

liefert billig und prompt
in bester Qualität
Richard Veessenmeyer
ZÜRICH
Elektrotechn. Spezialgeschäft, gegr. 1880

Ich kaufe

Altisen, Altmetall und sämtliche
Werkstätten-Abfälle zu höchsten
Preisen. — Telephon 5107.

Saly Harburger, Zürich,
alter Rohmat-Bahnhof.

Ed. v. WALDKIRCH, Advokat
Rechtsbureau für
Markenschutz und geistiges Eigentum
(1089) Christoffelgasse 4, Bern.

COMPAGNIE

des Chemins de fer électriques VEVEYSANS.

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le mardi,
27 septembre 1904, à 2 1/2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville de Vevey.

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Rapport des contrôleurs.
- 3^o Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. [2009]
- 4^o Nomination des contrôleurs.
- 5^o Propositions individuelles.

Les cartes d'admission sont délivrées par le Crédit du Léman, à Vevey,
où le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs,
sont à la disposition des actionnaires.

COMPAGNIE DU

Chemin de fer Vevey-Chevbres.

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le mardi,
27 septembre 1904, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville de Vevey.

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Rapport des contrôleurs.
- 3^o Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. [2010]
- 4^o Nomination des contrôleurs.
- 5^o Propositions individuelles.

Les cartes d'admission sont délivrées par le Crédit du Léman, à Vevey,
où le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs,
sont à la disposition des actionnaires.

Stelle-Gesuch.

Kaufmann, 42 Jahre alt, kautionsfähig, seit 23 Jahren im Bankfach
als Kassier und Prokurist tätig, sucht infolge Liquidation

Vertrauensstellung

in Bankgeschäft, grösserem Handelshaus oder Fabrikationsgeschäft.
Prima Zeugnisse und Referenzen. Event. Beteiligung.
Offerten sub Chiffre Z M 7587 an die Annoncen-Expedition Rudolf
Mosse, Zürich. (1985;)

FABRICATION ET SPÉCIALITÉS.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perorer, presses
à dater les billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons
de commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes en tous genres,
plaques pour hydrantes, pour noms de rues et de maisons, plaques pour
indiquer les distances, fondues ou émaillées, ou frappées avec lettres mas-
sives, en relief. Jetons pour brasseries, sociétés de consommation et jetons
pour chiens. Marques de fabrique. Vélo-Numéros. Médaille à Paris 1889.

H. ISLER, atelier de mécanique et établissement de gravure,
& Winterthur.

(30)

Kapital-Gesuch.

Behufs Ablösung wird von einem bernischen Fabrikationsgeschäft, in
vollem Betriebe und mit guter Zukunft, eine Kommandite von Fr. 100,000
auf 5 Jahre fest, gegen hohen Zinsfuss gesucht. — Gef. Offerten unter
Chiffre E 5190 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. (1981.)